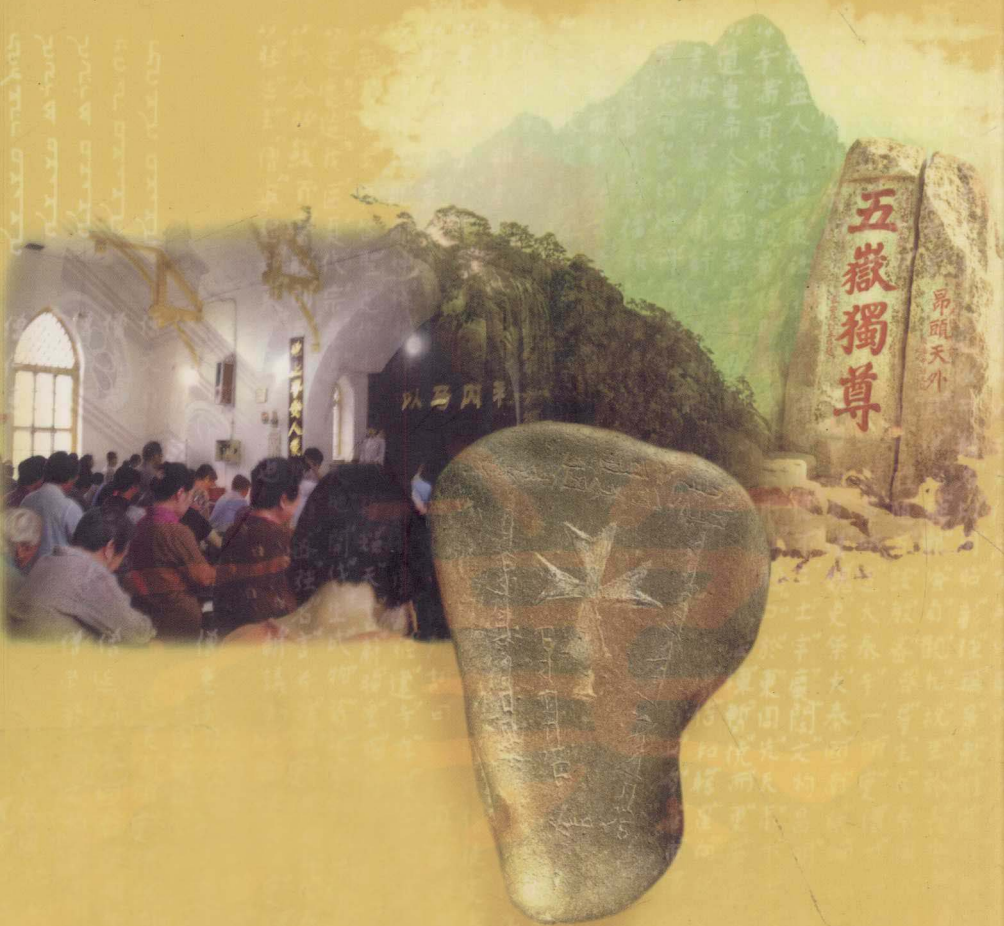


聖山腳下的十字架

——宗教與社會互動個案研究



Christianity at the Foot of Mount Tai

A Study of the Interplay between Religion
and Society

by Peter Tze-Ming Ng *et al.*



聖山腳下的十字架

宗教與社會互動個案研究

吳梓明 等著

漢語基督教文化研究所 策劃

漢語基督教文化研究所叢刊・17

策劃 漢語基督教文化研究所

聖山腳下的十字架——宗教與社會互動個案研究

作者 吳梓明 陶飛亞 趙興勝 劉賢

執行編輯 盧冠霖

道風書社 香港新界沙田道風山路33號

網址：<http://www.iscs.org.hk>

電子郵件：publishing@iscs.org.hk

出版人 楊熙楠

本書版權 © 2005 漢語基督教文化研究所有限公司

2005年初版

版權所有，未經版權持有人之書面允准，不得以任何方式翻印、貯存或傳送
本書之任何部分。學術論文或評論之引用除外。

Institute of Sino-Christian Studies Monographs Series 17

Christianity at the Foot of Mount Tai

A Study of the Interplay between Religion and Society

by Peter Tze-Ming Ng, Tao Feiya, Zhao Xingsheng, Liu Xian

Copyright © Institute of Sino-Christian Studies Ltd., 2005

Published by the Logos and Pneuma Press. All rights reserved.

First published 2005

THE LOGOS AND PNEUMA PRESS is a division of the Institute of Sino-Christian Studies Ltd. It fosters Sino-Christian scholarship among Chinese intellectuals worldwide through academic and educational publications.

Publisher: Daniel H. N. Yeung

Address: 33 To Fung Shan Road, Shatin, N.T., Hong Kong

Tel: (852) 2694 6868

Website: <http://www.iscs.org.hk>

Email: publishing@iscs.org.hk

PRINTED IN HONG KONG ISBN 962 8322 94 X

目 錄

導論	9
第一章 神州泰安	35
一、泰安：具有宗教意蘊的地理概念	35
二、神州：古代泰安的多神崇拜	41
三、「新移民」：基督宗教在近代泰安的傳播	53
四、起死回生：一九四九年後泰安宗教之演變	79
第二章 泰安郊區馬莊鎮北新莊教會的個案研究	97
一、北新莊教會的前身：歷史中的耶穌家庭	99
二、改革開放前的北新莊教會	118
三、改革開放以後的北新莊教會	121
四、復原與趨新：中國農村教會的成長	154
第三章 泰安滿莊天主教會的個案研究	159
一、天主教在滿莊之傳播歷史	159
二、從衝突到適應——宗教與社會的互動	177
三、天主教會之宗族化現象	189
四、本土化與天主教之未來	199

第四章	泰安市區青年路教會的個案研究	213
一、	青年路教會前身：登雲街美以美會	214
二、	改革開放前後的發展情況	217
三、	青年路教會的現狀	218
四、	城鄉二重變奏——青年路市區教會的特點	260
第五章	結論	269

Contents

Introduction	9
Chapter One Tai'an, The Divine Land	35
1. Tai'an: Its Geography and Religion	35
2. The Divine Land: The Polytheistic Worship in Ancient Tai'an	41
3. New Immigrants: The Propagation of Christianity in Modern Tai'an	53
4. Diminishing and Reviving: The Changing Religious Scenes since 1949	79
Chapter Two The Study of Beixinzhuang Church	97
1. The Predecessor of Beixinzhuang Church: The Jesus Family in History	99
2. Beixinzhuang Church before the Era of Reform and Opening	118
3. Beixinzhuang Church since the Era of Reform and Opening	121
4. Restoration and Renovation: The Development of the Rural Church	154
Chapter Three The Study of Manzhuang Catholic Church	159
1. The History of Propagation of the Catholicism in Manzhuang	159
2. From Conflicts to Adaptation: The Interplay between Religion and Society	177

3. The Social Clan and the Catholic Church	189
4. Localization and the Future of the Catholicism	199
Chapter Four The Study of Qingnian Road Church	213
1. The Predecessor of Qingnian Road Church: The Methodist Church at Dengyun Street	214
2. The Development before and since the Era of Reform and Opening	217
3. The Present Situation of Qingnian Road Church	218
4. Between the Rural and the City Church Life	260
Chapter Five Concluding Remarks	269

導論

研究緣由與理論探究

吳梓明

一、引言

多年前，與一位法國漢學家交談間，知道北京在中國歷史上也是一個宗教聖地。譬如，北京城內有天壇、地壇、日壇、月壇等，都是歷朝帝王拜祭天地神靈的地方；全國各地的各種信仰都可以在北京城內找到影兒。又如泰山神靈，是中國歷代帝王登基及其後的重大政務活動所必須祭祀的神靈；每個皇帝必定要到泰山封禪祭祀，只是後來因為路途遙遠，帝王及皇室成員出入不大方便，皇帝因而決定在北京城多建一座供奉泰山神靈的廟宇，以便日後就近祭祀，北京東嶽廟因此而興建。朋友這番說話，給我這個專門研究宗教的學人留下了很深刻的印象，因而也引發了我計劃將來有機會再到北京時，一定要去實地看看東嶽廟的想法。

一九九九年十一月，我獲北京中國社會科學院世界宗教研究所所長卓新平博士的邀請，赴北京參加一個「中國當代基督宗教」的學術研討會。我決定提前一天抵達北京，以便順路尋覓有關東嶽廟的事蹟。到達北京後，我找到一位在國家宗教事務局工作的朋友，希望他能為我指點迷津，找到東嶽廟的所在地。出乎意料之外，這

位朋友多方探聽竟也沒法找着，原因是他們年青一代的朋友們已不知道東嶽廟究竟是在甚麼地方。無奈，我只得買一張北京市街道圖，希望在地圖上可以找出一些線索來。終於，「皇天不負有心人」，我在地圖上發現，北京城的東北角上有一條直路，名為「神路街」。我相信這條街一定是與「拜神」有關的。於是，我與北京的朋友嘗試從這條街一直向北走，走到盡頭，發現原來這兒正是東嶽廟的所在地。東嶽廟前有一大片空地，以前是市集的地方，現在也仍是一個商業中心區。不過，二十多年前，北京市政府將這廟改為「民俗博物館」，廟內的設置仍然保留下來，只是過去所拜祭的神靈，現在成了民俗博物館的展品而已。門前東嶽廟的牌坊已經被拆掉，現在卻擺放着另一個巨型牌坊，寫上「民俗博物館」幾個大字，附近的居民也改稱這地方為「民俗博物館」了，怪不得年輕的一輩已經不再知道這個地方以前曾經是享譽京師內外的北京東嶽廟了。真是所謂歲月滄桑、人物全非；幸好還留下一些蛛絲馬跡，讓有心學人可以追查歷史的蹤跡。感嘆之餘，不禁又想到：歷經數百年的社會變遷，山東省泰安縣的泰山及岱廟（即泰安原有的東嶽廟）如今又如何？會否像北京的東嶽廟遇上同樣的命運呢？將來有機會一定要到泰安地區看看吧！

二〇〇〇年十月，山東大學舉辦了一個紀念義和團運動發生一百週年的國際學術研討會，我也有幸獲邀參加。一九九四年時，我曾一度造訪山東大學及濟南市，可惜當時仍未能抽空往泰山遊覽；今次會議結束後，山東大學歷史系陶飛亞教授安排我到泰安市遊覽一天，我們也特意要攀登泰山及參觀岱廟兩處。觀文物古蹟，看

躡動人潮，絡繹往來；跋涉山川溝壑，揮汗千年石梯，深以爲其攀登過程，恰如人生事業之追求，道德信仰之養成，皆須經過眾多艱苦磨煉，付上百倍的努力，才能達致人生的高峰。泰山更是充滿靈氣似的，達致山頂有如漫步天街，俯瞰大地蒼生，世事百變，環顧風雲際會，氣象萬千，仰觀浩瀚宇宙，星移斗轉，確有一種通古今、貫天地、心曠神怡、超凡脫俗之感。泰山之所以被稱爲「聖（靈）山」，究竟它是具有些甚麼神聖靈氣呢？從哪裏來的神秘力量化育出山中之鍾靈神秀呢？我於是又產生了要研究泰山、泰安地區宗教活動的想法。

時值陶飛亞正在香港中文大學修讀宗教研究博士學位課程，並擔當由我主講的「基督教信仰基礎」一科的助教。課餘之時，我有機會與他談論我在泰安遊覽的經歷和想法，我們亦多次就研究泰安地區的基督教與當地宗教文化互動問題探討研究的可能性。他的博士論文也是研究泰安地區馬莊耶穌家庭的歷史追尋，對泰安地區的傳統宗教情況亦能了解一二。聽了我的想法之後，他亦認同從整體上考察宗教與地方文化的互動在學術研究上是甚有價值的，他對我的想法也有很大的興趣，並樂意提供支援；經再三思量，我們終於決定先從泰安地區的基督宗教研究開始，以後逐步推展及其他宗教的研究上。於是，我們就以「泰安地區的基督宗教研究」爲題，聯手申請了香港中文大學文學院二〇〇〇至二〇〇一年度直接資助研究基金，並於二〇〇一年初獲文學院批准資助，於是展開了我們的泰安地區基督宗教研究的計劃。爲此，我們亦藉此機會，感謝支持我們是項研究計劃的香港中文大學文學院院長及同人。

二〇〇一年七月開始，我獲香港中文大學崇基學院

院長李沛良教授的委任，擔當崇基學院宗教與中國社會研究中心主任一職。上任之後，我更利用香港的便利條件，聯繫國內外的學者，推動有關學術交流及合作研究的工作。在這過程中，我發現大陸學者們亦已開始注意有關田野調查的工作，特別是他們也認為從事宗教與中國社會的研究，是不能停留在文本的解讀上，也必須將視野擴展至實地的考察及訪問調查方面。只有這樣，宗教研究才是更具活力、更有生命力的。於是，我開始聯絡內地學者共同朝向這個新的研究方向努力，亦着手策劃有關宗教社會學的研究發展。作為實現這目標的第一步，我們便開始了泰安地區的基督宗教研究的課題，納入研究中心與國內學者的合作研究項目之一。同時，為了使這課題在田野調查方面更能深入民間，尋覓真實個案資料，以及在研究上有所突破，除了我和陶飛亞合力制定研究計劃外，我們更邀請了山東大學歷史文化學院副院長兼山東區域歷史與社會發展研究所所長趙興勝博士，並山東大學歷史系研究生（現在是香港中文大學文化及宗教研究系博士生）劉賢小姐參與這項研究計劃，他們都是泰安人，對當地歷史文化及風土人情十分了解，對我們的研究更是事半功倍吧。

二、研究方法的尋索

一九八七年，上海社會科學院院長羅竹風先生編輯出版了《中國社會主義時期的宗教問題》一書，自此，國內學者開始對有關宗教的問題展開討論及深入研究。¹最核心的問題當然是：「宗教是甚麼？」後來，北京中

1. 參羅竹風編，《中國社會主義時期的宗教問題》（上海：上海社會科學院出版社，1987）。

國社會科學院世界宗教研究所呂大吉教授，便撰寫了一篇文章，題為「宗教是甚麼？」。²在這篇文章中，呂教授提出了一個實事求是的方法，「既未輕率地否定一種觀點，也不盲目地接受一種主張」。³呂教授的見解可以說是近年來國內最有權威及有代表性的看法。呂教授綜合了宗教人類學、歷史學、宗教心理學和宗教社會學的看法，並提出一個新馬克思主義者對宗教看法的修訂。呂教授認為宗教可以重新定義如下：

宗教是關於超人間、超自然力量的一種社會意識，以及因此而對之表示信仰和崇拜的行為，是綜合這種意識和行為並使之規範化、體制化的社會文化體系。⁴

呂教授嘗試結合西方學者的理論與中國宗教的具體情況，建議將宗教視為一種社會文化的現象，並將宗教的幾個重要元素作現象結構性的分析。換言之，他是嘗試採取宗教現象學的研究方法。在面對宗教的現象時，研究的學者絕不能輕易帶上有色的眼鏡，也不應存有任何的價值判斷。⁵從現象學的角度看，宗教肯定是一個普遍而又長期地存在的社會現象。因此，學者們也須重新確認宗教的五種特性，即是「長期性」、「群眾性」、「民族性」、「國際性」和「複雜性」。⁶呂教授在文章

2. 參呂大吉，〈宗教是甚麼？〉，載曹中建主編，《中國宗教研究年鑒 1996》（北京：中國社會科學院出版社，1998），頁 58-91。

3. 同上。

4. 同上，頁 81。

5. 有關宗教現象學的理論，讀者可參閱黎志添，《宗教研究與詮釋學》（香港：中文大學出版社，2003），第二章，「宗教現象學」，頁 13-35。

6. 有關五種特性的確認，參周恩來，〈關於基督教問題的第四次談話〉（1950 年 5 月），刊於《周恩來統一戰線文選》（北京：北京人民出版社，1984），頁 182。

中更建議將宗教的定義擴大，宗教不單是一種觀念（對超自然力量的信仰、相信一個顛倒的世界觀）、一個心理現象（內心世界的投射）、一種社會控制（人民的鴉片）。宗教也包括有宗教觀念（意識形態）、宗教經驗（個人的、心理的），以及群體性的行為，甚至是社會性的文化體系等。所以說：「宗教是關於超人間、超自然力量（涉及宗教的觀念，如神的觀念、異己力量，以前人們會說是幻想的投射，支配着人們的日常生活）的一種社會意識（一種群體性的宗教經驗），以及因此而對之表示信仰和崇拜的行為（一種群體性的宗教行為），是綜合這種意識和行為並使之規範化、體制化的社會文化體系（一種可以擴大至社會性的宗教文化、有規覺性的組織、制度等）。」⁷

一九九八年初，呂教授曾率領一訪問團來香港中文大學作學術訪問，與宗教系教授們就當前中國宗教問題進行了認真的交流對話。席間，有學者指出，全世界人口有五十八億人，宗教信徒卻佔有四十七億之多，當前急務是要認真了解為何現代人還是相信宗教。另外，有學者驚訝地發現香港中文大學本科生課程中居然列有「中國民間宗教」一課程，於是學者們也提出「宗教是甚麼？」這個問題以作討論。與會學者們也承認在中國大陸信奉宗教（包括民間宗教）確是一個十分普遍的現象。在當時國內的情況，基督教徒已超過一千萬，若將佛教、道教、伊斯蘭教和民間宗教（媽祖、天后等）者也計算在內，則宗教信徒將會是佔中國人口的大多數了。目前中國政府仍然未能承認民間信仰是宗教，即是基於現實的原因，因為國家的宗教事務局只能管理國內

7. 參曹中建主編，《中國宗教研究年鑒 1996》，同前，頁 81。

具有組織、易於管理的五大宗教，倘若也要管理民間宗教和其他宗教或信仰群體的話，這將大大超出宗教事務局管理能力的範圍之外。無論如何，近代的學者仍須不斷擴闊視野，努力尋求給予「宗教現象」一個恰當的理解方法，以便幫助國人更明確地了解在當今世界仍然蓬勃發展的宗教社會現象。

三、近代宗教社會學中的理性選擇理論

西方研究宗教的社會學者過往亦多認為宗教本質上是屬於一種「並不真實」的現象，實質上只是社會的、文化的、心理的投射而已。這樣的研究方法結果是將宗教置於被批判的地位；因此，西方學者也多認為宗教是「迷信的」、屬於非理性的和違反科學精神的社會現象。學術界中持有「宗教行為是非理性的」、「有理性的人是不會信宗教的」等觀念者亦十分普遍。⁸甚至也有學者認為「近代學者不需要再理會或研究宗教」；「宗教只適宜放入人類歷史博物館中」。⁹二十世紀中葉曾有學者試圖用「世俗化理論」去解釋人類社會宗教的演變，說：「宗教必然會是隨着現代社會的不斷世俗化而逐漸消亡」等。¹⁰不過，經過二十世紀宗教在人類歷史中的發展，

8. 有關西方宗教社會學研究的歷史分析，可參閱Rodney Stark & Roger Finke，〈信仰的法則——解釋宗教之人的方面〉(*Acts of Faith: Explaining the Human Side of Religion*; Berkeley: University of California Press, 2000)。該書已有中譯本，參斯達克、芬奇著，楊鳳崗譯，〈信仰的法則——解釋宗教之人的方面〉（北京：中國人民大學出版社，2004）。

9. 轉引自William H. Swatos, Jr.，〈二十世紀初美國的宗教的社會學和宗教社會學〉（*Religious Sociology and the Sociology of Religion in America at the Turn of the Twentieth Century: Divergences from a Common Theme*），載《社會學分析》（*Sociological Analysis*, 50 [1989]），頁363-375；Phillip Hammond編，〈世俗時代的神聖〉（*The Sacred in a Secular Age*; Berkeley: University of California Press, 1985），頁2。

10. 讀者亦可參閱Peter Berger，〈神聖的帷幕〉（*The Sacred Canopy*; New York:

近代學者亦逐漸發覺傳統宗教社會學的宏大理論如「世俗化理論」等仍然未能充分解答許多有關現代社會宗教現象的問題。譬如：為何在現代社會中，宗教並沒有因世俗化的衝擊而消亡？為何現代人對宗教的渴求及宗教熱誠並沒有減退？為何傳統宗教不單沒有消亡，反而更有蓬勃發展的趨勢？為何近代社會還有那麼多新興宗教運動的出現？等等。因此，西方學者們亦須不斷反思，怎樣可以跳出傳統理論研究對宗教理解不足的各種框框，重新尋覓一個新的研究典範（paradigm），去審視及理解現代人類社會的宗教問題。¹¹

二十世紀六十年代一位美國學者盧克曼（Thomas Luckmann）提出了一個頗具創意的概念：「無形的宗教」（Invisible Religion）。¹²盧克曼認為在世俗化的社會中，宗教組織在社會的影響力愈來愈少，但宗教信仰和宗教的思維在人民的生活中卻仍發揮着很大的影響力，它是潛在的、無形的但又是深具影響力的。換言之，現代的學者不應只視宗教為單純的一種社會組織或機構而已，更應視之為人類社會的一種生活方式，進而深入探究這種「無形的宗教」在人類社會生活中的潛在影響力。誠如一位社會學者戴維斯（Kinsley Davis）所言：「在人類社會，宗教是如此普遍、如此久遠，除非我們徹底了解

Doubleday, 1969）；Bryan Wilson，《世俗社會中的宗教》（*Religion in Secular Society*; London: C.A. Watts, 1966）；《社會學視域中的宗教》（*Religion in Sociological Perspective*; Oxford: Oxford University Press, 1982）

11. 參Stark & Finke，《信仰的法則》，同前，第一章。

12. 參Thomas Luckmann，《無形的宗教：現代社會中的宗教問題》（*The Invisible Religion: The Problem of Religion in Modern Society*; New York: Macmillan, 1967）；中譯本：盧克曼著，覃方明譯，《無形的宗教：現代社會中的宗教問題》（香港：漢語基督教文化研究所，1995）。